

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH ĐỒNG NAI**

Số: 148/2018/NQ-HĐND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 07 tháng 12 năm 2018

**NGHỊ QUYẾT**

**Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế  
trên địa bàn tỉnh Đồng Nai**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI  
KHÓA IX - KỲ HỌP THỨ 8**

*Căn cứ Luật tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Pháp lệnh ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế ngày 20 tháng 4 năm 2007;*

*Căn cứ Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế;*

*Căn cứ Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06 tháng 02 năm 2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế;*

*Xét Tờ trình số 12181/TTr-UBND ngày 12 tháng 11 năm 2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh đề nghị ban hành Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

**1. Phạm vi điều chỉnh**

Quy định mức chi từ ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

**2. Đối tượng áp dụng**

Các cơ quan, tổ chức, cá nhân tham gia vào quá trình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh theo quy định Pháp lệnh ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế năm 2007.

### 3. Nội dung chi

Nội dung chi cho công tác thỏa thuận quốc tế thực hiện theo quy định tại Điều 6 Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế; Điều 4 của Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế.

#### 4. Một số mức chi phục vụ công tác thỏa thuận quốc tế:

- a) Chi soạn thảo dự thảo thỏa thuận quốc tế: 4.000.000 đồng/dự thảo.
- b) Chi cho các cá nhân tham gia cuộc họp lấy ý kiến về dự thảo thỏa thuận quốc tế:
  - Người chủ trì: 150.000 đồng/người/buổi.
  - Các thành viên tham dự: 100.000 đồng/người/buổi.
  - Lấy ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự: 400.000 đồng/văn bản.
- c) Chi báo cáo tổng hợp ý kiến; báo cáo giải trình tiếp thu ý kiến góp ý; văn bản ý kiến của Bộ Ngoại giao đối với đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế: 800.000 đồng/báo cáo.
- d) Chi báo cáo chuyên đề hoặc đột xuất về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế: 2.400.000 đồng/báo cáo.
- đ) Các nội dung khác liên quan đến công tác thỏa thuận quốc tế không quy định tại các Điểm a, b, c và d Khoản này được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính và các quy định hiện hành của địa phương.

### 5. Nguồn kinh phí thực hiện

Kinh phí thực hiện do Ngân sách tỉnh bảo đảm và được bố trí trong dự toán chi của cơ quan, đơn vị được giao nhiệm vụ về công tác thỏa thuận quốc tế.

### **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm triển khai thực hiện Nghị quyết này.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết này theo quy định.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh và các tổ chức thành viên giám sát và vận động Nhân dân cùng tham gia thực hiện, giám sát Nghị quyết này; phản ánh kịp thời tâm tư, nguyện vọng và kiến nghị của Nhân dân đến các cơ quan có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai Khóa IX, Kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2018 và có hiệu lực từ ngày 01 tháng 01 năm 2019/ *lhu*

**Nơi nhận:**

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Văn phòng Quốc hội (A + B);
- Văn phòng Chính phủ (A + B);
- Bộ Tài chính;
- Bộ Ngoại giao;
- Bộ Tư pháp;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Đại biểu HĐND tỉnh;
- UBND tỉnh;
- UBMTTQ tỉnh và các đoàn thể;
- Các sở, ban, ngành tỉnh;
- VKSND, TAND tỉnh;
- Văn phòng: Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh;
- Thường trực HĐND, UBND cấp huyện;
- Trung tâm Công báo tỉnh;
- Báo Đồng Nai, LĐĐN, Đài PT-TH Đồng Nai;
- Lưu: VT.



**CHỦ TỊCH**

*Nguyễn Phú Cường*

**Nguyễn Phú Cường**

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐỒNG NAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 12181 /TTr -UBND

Đồng Nai, ngày 12 tháng 11 năm 2018

### TỜ TRÌNH

**Đề nghị ban hành Nghị quyết Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai**

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| VĂN PHÒNG HĐND T. ĐỒNG NAI |                  |
| CÔNG                       | Số: 1528/B       |
| VĂN                        | Ngày: 12/11/18   |
| ĐẾN                        | Chuyển: .....    |
|                            | Lưu Hồ Sơ: ..... |

Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai.

Thực hiện quy định của Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế; Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế và các văn bản pháp luật liên quan; Ủy ban nhân dân tỉnh kính đề nghị Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

#### I. SỰ CẦN THIẾT BAN HÀNH NGHỊ QUYẾT

##### 1. Cơ sở pháp lý

Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22/6/2015;

Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25/6/2015;

Pháp lệnh Ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế ngày 20/4/2007;

Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế;

Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế.

##### 2. Sự cần thiết ban hành

Thực hiện Nghị quyết số 06-NQ/TW ngày 05/11/2016 của Ban chấp hành Trung ương Đảng về thực hiện có hiệu quả tiến trình hội nhập kinh tế quốc tế, giữ vững ổn định chính trị - xã hội trong bối cảnh nước ta tham gia các hiệp định thương mại tự do thế hệ mới, tỉnh Đồng Nai xác định công tác quản lý nhà nước về thực hiện thỏa thuận quốc tế là một trong những nhiệm vụ trọng tâm của công tác đối ngoại tạo cơ sở vững chắc cho việc hợp tác phát triển kinh tế xã hội của tỉnh Đồng Nai trong quá trình hội nhập quốc tế. Theo đó, tính đến 30/9/2018, tỉnh Đồng Nai đã ký kết 35 Bản thỏa thuận quốc tế với 25 địa phương, đối tác

nước ngoài thuộc 11 quốc gia (Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật Bản, Thái Lan, Lào, Campuchia, Pháp, Hoa Kỳ, Ukraina, Bỉ, Các Tiểu Vương quốc Ả Rập Thống Nhất). Các bản thoả thuận hợp tác chủ yếu ở lĩnh vực kinh tế xã hội như: thương mại, nông nghiệp công nghệ cao, dịch vụ, y tế, giáo dục, khoa học công nghệ, du lịch, giao lưu văn hóa, giao lưu hữu nghị... Theo quy định tại Pháp lệnh Ký kết và thực hiện thoả thuận quốc tế năm 2007, từ bước bắt đầu nghiên cứu, xây dựng đến khi triển khai thực hiện thoả thuận quốc tế phải được thực hiện theo đúng quy trình, thủ tục, đòi hỏi thời gian nghiên cứu, đầu tư, nguồn lực, kinh phí.

Tuy nhiên, thời gian qua, trên địa bàn tỉnh lại chưa có quy định nào quy định mức chi thực hiện cho công tác quản lý thoả thuận quốc tế. Việc này phần nào ảnh hưởng đến chất lượng và tiến độ của các thoả thuận cấp tỉnh và dưới cấp tỉnh. Thông thường một thoả thuận quốc tế có hiệu lực dài (từ 05 năm trở lên) và với các đối tác quan trọng như chính quyền, tập đoàn quốc gia, ngân hàng quốc tế, tổ chức phi chính phủ nước ngoài cần có sự định hướng và dự báo chính xác để đảm bảo chất lượng và hiệu quả của thoả thuận sau khi đi vào giai đoạn thực hiện. Các công đoạn liên quan đến thoả thuận cần lấy ý kiến các Bộ, ngành, cơ quan chuyên môn, địa phương; tổ chức hội thảo, biên dịch... đều rất quan trọng. Do đó, các cơ quan, tổ chức, cá nhân tham mưu cần có thêm sự quan tâm về kinh phí xây dựng đảm bảo hoàn thành tốt các bản thoả thuận quốc tế.

Ngày 06/02/2018, Bộ Tài chính ban hành Thông tư số 13/2018/TT-BTC quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thoả thuận quốc tế, trong đó tại khoản 2 Điều 6 quy định: *“Căn cứ tình hình thực tế tại địa phương và khả năng cân đối ngân sách của địa phương, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chủ động trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định mức chi cụ thể cho phù hợp (cao hơn hoặc thấp hơn mức chi quy định tại Điều 4 Thông tư này) để thực hiện ở địa phương”*.

Nhằm nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước về thực hiện công tác thoả thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh, UBND tỉnh nhận thấy cần thiết tham mưu HĐND tỉnh ban hành văn bản quy định về nội dung, mức chi cho công tác ký kết và thực hiện thoả thuận quốc tế làm cơ sở pháp lý, áp dụng thống nhất, minh bạch trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

## **II. MỤC ĐÍCH, QUAN ĐIỂM CHỈ ĐẠO VIỆC XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT**

### **1. Mục đích**

Tạo cơ sở pháp lý, đảm bảo kinh phí phục vụ cho công tác quản lý nhà nước về ký kết và thực hiện thoả thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai được thực hiện thống nhất, công khai, minh bạch.

Nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước về ký kết và thực hiện thoả thuận quốc tế của cơ quan, đơn vị trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

### **2. Quan điểm chỉ đạo**

Để đáp ứng yêu cầu quản lý nhà nước về công tác thoả thuận quốc tế theo quy định cần đảm bảo nguồn kinh phí từ ngân sách nhà nước để thực hiện công

tác thỏa thuận quốc tế của tỉnh. Nội dung chi, mức chi đảm bảo thực hiện theo nguyên tắc hiệu quả, tiết kiệm, đúng theo qui định. Việc tham mưu ban hành văn bản quy phạm pháp luật phải tuân thủ các nguyên tắc của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015.

Qua nghiên cứu Thông tư số 13/2018/TT-BTC, UBND tỉnh nhận thấy thông tư quy định mức chi thực hiện công tác điều ước quốc tế và thỏa thuận quốc tế áp dụng chung cho các cơ quan cấp Trung ương và cấp địa phương. Qua rà soát tính chất, mức độ phức tạp của các thỏa thuận quốc tế cấp địa phương không bằng cấp trung ương. Tuy nhiên, từ bước triển khai việc xây dựng, đàm phán đến ký kết một bản thỏa thuận quốc tế (mới, tái ký kết) đòi hỏi phải qua nhiều công đoạn, có sự đầu tư cao. Do vậy, UBND tỉnh đề xuất mức chi một số nội dung đặc thù thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế bằng 80%-100% mức chi của Thông tư số 13/2018/TT-BTC, cụ thể như sau:

1. Chi soạn thảo dự thảo thỏa thuận quốc tế: 4.000.000 đồng/báo cáo, bằng 80% mức chi của Thông tư số 13/2018/TT-BTC. Vì đây là công đoạn quan trọng nhất để đảm bảo chất lượng và hiệu quả của thỏa thuận sau khi đi vào giai đoạn thực hiện. Công đoạn này bao gồm các bước tìm hiểu, kết nối với đối tác, thu thập tài liệu của các ngành của địa phương, thu thập tài liệu của đối tác, dự thảo bản thỏa thuận, trao đổi, thống nhất với đối tác, phiên dịch các loại tài liệu... Do vậy, để đảm bảo chất lượng, hiệu quả bản dự thảo, UBND tỉnh đề xuất mức chi 4.000.000 đ.

2. Chi cho các cá nhân tham gia cuộc họp lấy ý kiến về dự thảo thỏa thuận quốc tế bằng mức chi Thông tư số 13/2018/TT-BTC:

- Người chủ trì: 150.000 đồng/người/buổi.

- Các thành viên tham dự: 100.000 đồng/người/buổi (khoảng 20-40 người tham dự).

Lý do: UBND tỉnh xét thấy mức chi trên đã thấp và bằng mức chi tại Quyết định số 43/2017/QĐ-UBND ngày 25/10/2017 của UBND tỉnh về ban hành quy định kinh phí bảo đảm cho công tác xây dựng văn bản quy phạm pháp luật trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

Riêng mức chi: Lấy ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự: 400.000 đồng/văn bản, bằng 80% mức chi của Thông tư số 13/2018/TT-BTC. Vì bản dự thảo thỏa thuận quốc tế cấp địa phương thường quy định rõ nội dung thỏa thuận, hợp tác thường ở các lĩnh vực kinh tế xã hội, không mang tính chất nhạy cảm, phức tạp. Tuy nhiên, để các cơ quan, đơn vị cần tìm hiểu, nghiên cứu về đối tác ký kết, bên cạnh các nghiên cứu về điều kiện địa lý trên địa bàn tỉnh từ đó mới có các tham luận có giá trị. Do vậy, UBND tỉnh đề xuất mức chi 80% tương xứng ý kiến trao đổi, đóng góp của các cơ quan, đơn vị.

3. Chi báo cáo tổng hợp ý kiến; báo cáo giải trình tiếp thu ý kiến góp ý; văn bản ý kiến của Bộ Ngoại giao đối với đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế: 800.000 đồng/báo cáo, bằng 80% mức chi của Thông tư số 13/2018/TT-BTC. Vì tính chất quan trọng của Bản thỏa thuận quốc tế, trên cơ sở ý kiến góp ý của các đơn vị, đơn vị soạn thảo đòi hỏi phải nghiên cứu, trao đổi cơ quan góp ý; đối

chiều quy định hiện hành; trao đổi đôi tác ký kết; tổng hợp, giải trình tiếp thu hay không tiếp thu ý kiến góp ý.

4. Chi báo cáo chuyên đề hoặc đột xuất về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế: 2.400.000 đồng/báo cáo, bằng 80% mức chi của Thông tư số 13/2018/TT-BTC. Vì đây là báo cáo đi sâu đánh giá một vấn đề cụ thể về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế. Báo cáo đòi hỏi cơ quan soạn thảo phải có sự tổng hợp, phân tích, nhận xét và đề xuất giải pháp cho vấn đề được nêu trong báo cáo. Đồng thời, số lượng báo cáo chuyên đề, đột xuất về tình hình ký kết thực hiện thỏa thuận quốc tế hàng năm không nhiều (từ 0-2 báo cáo). Nhằm đảm bảo chất lượng, nội dung báo cáo, UBND tỉnh đề xuất mức chi 2.400.000 đ/báo cáo.

Qua thống kê từ năm 1995 đến nay, tỉnh Đồng Nai đã ký kết, tái ký kết và thực hiện 35 thỏa thuận quốc tế. Số lượng ký kết thỏa thuận không nhiều, trung bình mỗi năm ký kết khoảng từ 2-3 thỏa thuận quốc tế (ký mới, tái ký), có năm ký 5 thỏa thuận nhưng có năm chỉ có 1 thỏa thuận quốc tế. Trên cơ sở mức chi đề xuất như trên, UBND tỉnh xét thấy kinh phí cấp cho công tác thỏa thuận quốc tế từ nguồn ngân sách tỉnh không nhiều, dự ước 1 năm chỉ ký kết 1-3 thỏa thuận quốc tế: dự trù kinh phí để chi cho 01 thỏa thuận quốc tế là **18.550.000 đ/bản thỏa thuận**, dự trù kinh phí chi cho công tác thỏa thuận quốc tế trong 01 năm: **60.450.000 đ/năm**. (Đính kèm bảng dự trù kinh chi xây dựng 01 bản thỏa thuận quốc tế và chi hàng năm).

### III. QUÁ TRÌNH XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015; Thông tư số 13/2018/TT-BTC; để đảm bảo đúng quy trình ban hành văn bản quy phạm pháp luật, Ủy ban nhân dân tỉnh có Tờ trình số 11160/TTr-UBND ngày 22/10/2018 về việc đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai gửi Thường trực Hội đồng nhân dân xin ý kiến chấp thuận.

Ngày 25/10/2018, Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh có văn bản số 805/HĐND-VP về việc thống nhất chấp thuận đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

Ủy ban nhân dân tỉnh đã chỉ đạo Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp Sở Tài chính, Sở Tư pháp cùng các đơn vị có liên quan căn cứ các quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC nghiên cứu xây dựng, tham mưu UBND tỉnh trình HĐND tỉnh ban hành Quy định về mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai; đồng thời phối hợp Sở Thông tin và Truyền thông đăng tải hồ sơ dự thảo Nghị quyết để lấy ý kiến góp ý của các cơ quan, tổ chức, cá nhân trên địa bàn tỉnh theo qui định. Sở Ngoại vụ có Tờ trình số 1868/TTr-SNgV ngày 30/10/2018 và Văn bản số 1900/SNgV-VP ngày 02/11/2018 trình UBND tỉnh báo cáo HĐND tỉnh thông qua, ban hành Nghị quyết để áp dụng thi hành.

Ngày 29/10/2018, Hội đồng tư vấn thẩm định văn bản qui phạm pháp luật do Sở tư pháp thành lập đã tổ chức họp lấy ý kiến các thành viên của Hội đồng, các Ban Hội đồng nhân dân tỉnh và thông qua nội dung dự thảo Nghị quyết tại Báo cáo số 247/BC-STP.

Ngày 08/11/2018, UBND tỉnh đã tổ chức nghe báo cáo nội dung dự thảo Nghị quyết và nhận được sự thống nhất của các thành viên UBND tỉnh.

Đến nay, dự thảo Nghị quyết đảm bảo trình tự, thủ tục theo quy định của Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

#### **IV. BỐ CỤC VÀ NỘI DUNG CƠ BẢN CỦA DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT**

**1. Bố cục:** Dự thảo Nghị quyết gồm 03 Điều được bố cục như sau:

Điều 1. Quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai

Điều 2. Tổ chức thực hiện

Điều 3. Điều khoản thi hành

#### **2. Nội dung cơ bản của dự thảo Nghị quyết**

**Điều 1.** Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau

1. Phạm vi điều chỉnh

Quy định mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

2. Đối tượng áp dụng

Các cơ quan, tổ chức, cá nhân tham gia vào quá trình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh theo quy định Pháp lệnh ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế năm 2007.

3. Nội dung chi

Nội dung chi cho công tác thỏa thuận quốc tế thực hiện theo quy định tại Điều 6 Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước đảm bảo cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế và Điều 4 của Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế.

4. Một số chế độ, mức chi có tính chất đặc thù phục vụ công tác thỏa thuận quốc tế

a) Chi soạn thảo dự thảo thỏa thuận quốc tế: 4.000.000 đồng/báo cáo.

b) Chi cho các cá nhân tham gia cuộc họp lấy ý kiến về dự thảo thỏa thuận quốc tế:

- Người chủ trì: 150.000 đồng/người/buổi.

- Các thành viên tham dự: 100.000 đồng/người/buổi.

- Lấy ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự: 400.000 đồng/văn bản.



c) Chi báo cáo tổng hợp ý kiến; báo cáo giải trình tiếp thu ý kiến góp ý; văn bản ý kiến của Bộ Ngoại giao đối với đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế: 800.000 đồng/báo cáo.

d) Chi báo cáo chuyên đề hoặc đột xuất về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế: 2.400.000 đồng/báo cáo.

5. Các nội dung khác liên quan đến công tác thỏa thuận quốc tế không quy định tại Nghị quyết này được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính.

6. Nguồn kinh phí thực hiện: Kinh phí thực hiện các mức chi đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế quy định tại Nghị quyết này được bố trí và sử dụng từ nguồn ngân sách tỉnh theo phân cấp ngân sách nhà nước hiện hành.

## **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh triển khai thực hiện Nghị quyết.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân, Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết này.

UBND tỉnh kính báo cáo HĐND tỉnh xem xét, thông qua tại kỳ họp cuối năm 2018.

*Đính kèm:*

- Dự thảo Nghị quyết;
- Báo cáo số 247/BC-STP ngày 29/10/2018 của Sở Tư pháp thẩm định Nghị quyết;
- Văn bản số 6246/STC-TCHCSN ngày 25/10/2018 của Sở Tài chính có ý kiến đối với Nghị quyết;
- Tờ trình số 1868/TTr-SNgV ngày 30/10/2018, Văn bản số 1900/SNgV-VP ngày 02/11/2018 của Sở Ngoại vụ;
- Văn bản số 805/HĐND-VP ngày 25/10/2018, Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh thống nhất chấp thuận đề nghị xây dựng Nghị quyết./.

### **Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Đại biểu HĐND tỉnh;
- Ban Kinh tế - Ngân sách HĐND tỉnh;
- Ban Pháp chế HĐND tỉnh;
- Các Sở: Tư pháp, Tài chính;
- Chánh, Phó Chánh Văn phòng UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



*(Handwritten signature)*  
**Nguyễn Quốc Hùng**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI**

**DỰ TRÙ KINH PHÍ HÀNG NĂM THỰC HIỆN  
CÔNG TÁC THỎA THUẬN QUỐC TẾ**

(Đính kèm Tờ trình số 12/81/TTr-UBND ngày 12/11/2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh)

Đơn vị tính: Đồng

| Stt              | Nội dung chi  | Số lượng | Mức chi    | Thành tiền        | Ghi chú |
|------------------|---|----------|------------|-------------------|---------|
| 1                | Chi cho xây dựng Thỏa thuận quốc tế                       | 03       | 18.550.000 | 55.650.000        |         |
| 2                | Chi báo cáo tình hình ký kết thực hiện thỏa thuận quốc tế | 02       | 2.400.000  | 4.800.000         |         |
| <b>TỔNG CỘNG</b> |   |          |            | <b>60.450.000</b> |         |

## ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI

### DỰ TRÙ KINH PHÍ XÂY DỰNG 01 BẢN THỎA THUẬN QUỐC TẾ

(Đính kèm Tờ trình số 12181/TTr-UBND ngày 12/11/2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh)

Đơn vị tính: đồng

| Stt              | Nội dung chi   | Mức chi           | Ghi chú   |
|------------------|--|-------------------|---|
| 1                | Chi soạn thảo Thỏa thuận quốc tế   | 4,000,000         |   |
| 2                | Chi tổ chức họp lấy ý kiến   | 12.150.000        | - Chủ trì: 150.000<br>- Tham dự: 100.000 x 40 người.<br>- Ý kiến góp ý bằng văn bản: 400.000 đ x 20 văn bản |
| 3                | Chi văn bản ý kiến của Bộ Ngoại giao đối với đề xuất ký kết thảo thuận quốc tế | 800.000           |   |
| 4                | Chi soạn thảo các loại báo cáo:  | 1.600.000         |   |
| a                | Báo cáo tổng hợp ý kiến  | 800.000           |   |
| b                | Báo cáo giải trình tiếp thu ý kiến góp ý                                       | 800.000           |   |
| <b>TỔNG CỘNG</b> |  | <b>18.550.000</b> |   |

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH ĐỒNG NAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: /2018/NQ-HĐND

Đồng Nai, ngày

tháng 11 năm 2018

**DỰ THẢO**

**NGHỊ QUYẾT**

**Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế  
trên địa bàn tỉnh Đồng Nai**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI  
KHÓA IX - KỲ HỌP THỨ 8**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;*

*Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22/6/2015;*

*Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25/6/2015;*

*Căn cứ Pháp lệnh Ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế ngày 20/4/2007;*

*Căn cứ Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế;*

*Căn cứ Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế;*

*Xét Tờ trình số /TTr-UBND ngày /11/2018 của UBND tỉnh đề nghị ban hành Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai; Báo cáo thẩm tra số ..../BC-HĐND ngày ... tháng .... năm 2018 của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh và ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp,*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

**1. Phạm vi điều chỉnh**

Quy định mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

**2. Đối tượng áp dụng**

Các cơ quan, tổ chức, cá nhân tham gia vào quá trình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh theo quy định Pháp lệnh ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế năm 2007.

**3. Nội dung chi**

Nội dung chi cho công tác thỏa thuận quốc tế thực hiện theo quy định tại Điều 6 Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước đảm bảo cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế và Điều 4 của Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí

ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế.

4. Một số chế độ, mức chi có tính chất đặc thù phục vụ công tác thỏa thuận quốc tế:

a) Chi soạn thảo dự thảo thỏa thuận quốc tế: 4.000.000 đồng/báo cáo.

b) Chi cho các cá nhân tham gia cuộc họp lấy ý kiến về dự thảo thỏa thuận quốc tế:

- Người chủ trì: 150.000 đồng/người/buổi.

- Các thành viên tham dự: 100.000 đồng/người/buổi.

- Lấy ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự: 400.000 đồng/văn bản.

c) Chi báo cáo tổng hợp ý kiến; báo cáo giải trình tiếp thu ý kiến góp ý; văn bản ý kiến của Bộ Ngoại giao đối với đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế: 800.000 đồng/báo cáo.

d) Chi báo cáo chuyên đề hoặc đột xuất về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế: 2.400.000 đồng/báo cáo.

5. Các nội dung khác liên quan đến công tác thỏa thuận quốc tế không quy định tại Nghị quyết này được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/ 02/2018 của Bộ Tài chính.

6. Nguồn kinh phí thực hiện

Kinh phí thực hiện các mức chi đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế quy định tại Nghị quyết này được bố trí và sử dụng từ nguồn ngân sách tỉnh theo phân cấp ngân sách nhà nước hiện hành.

**Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh triển khai thực hiện Nghị quyết.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân, Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai khóa IX, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày ... tháng 12 năm 2018 và có hiệu lực từ ngày... tháng 11 năm 2018./.

**Nơi nhận:**

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Văn phòng Quốc Hội (A+B);
- Văn phòng Chính phủ (A+B);
- Bộ Ngoại giao, Bộ Tư pháp, Bộ Tài Chính;
- Đoàn ĐBQH tỉnh;
- UBMTTQVN tỉnh;
- Thường trực HĐND tỉnh, Đại biểu HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các Sở, ban, ngành;
- TT.HĐND, UBND huyện;
- Chánh, Phó CVP HĐND, UBND tỉnh;
- Lưu: VT, TH.

**CHỦ TỊCH**

Số: 247 /BC-STP

Đồng Nai, ngày 24 tháng 10 năm 2018

## BÁO CÁO THẨM ĐỊNH

Dự thảo Nghị quyết quy định mức chi từ ngân sách cấp tỉnh đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế của cơ quan cấp tỉnh

Kính gửi: Sở Ngoại vụ tỉnh Đồng Nai

Theo đề nghị của Sở Ngoại vụ tại Công văn số 1840/SNV-VP ngày 25/10/2018 về việc lấy ý kiến thẩm định dự thảo Nghị quyết quy định mức chi từ ngân sách cấp tỉnh đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

Thực hiện chức năng thẩm định dự thảo văn bản quy phạm pháp luật theo quy định tại Điều 130 Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật. Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo và các văn bản pháp luật có liên quan, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

### I. Hồ sơ thẩm định

Hồ sơ dự thảo gửi thẩm định bao gồm:

1. Dự thảo: Tờ trình, Nghị quyết;
2. Bản tổng hợp ý kiến góp ý tại cuộc họp của các sở, ban, ngành, địa phương.

### II. Nội dung thẩm định

#### 1. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng

Tại khoản 1 Điều 1, đề nghị chỉnh sửa phạm vi điều chỉnh như sau:

“Quy định mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.”

#### 2. Tính hợp hiến, hợp pháp và thống nhất của dự thảo Nghị quyết với hệ thống pháp luật

Căn cứ khoản 2 Điều 6 Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế “*Căn cứ tình hình thực tế tại địa phương và khả năng cân đối ngân sách địa phương, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chủ động trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định mức chi cụ thể cho phù hợp (cao hơn hoặc thấp hơn mức chi quy định tại Điều 4 Thông tư này) để thực hiện ở địa phương*”; việc Sở Ngoại vụ tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh

thông qua Nghị quyết nêu trên là cần thiết và phù hợp về thẩm quyền theo quy định.

### 3. Về nội dung, hình thức dự thảo

#### 3.1. Đối với dự thảo Nghị quyết

a) Tại trích yếu nội dung dự thảo, chỉnh sửa như sau:

**“Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế  
trên địa bàn tỉnh Đồng Nai”**

b) Tại Điều 1

- Đề nghị thống nhất trình bày với trích yếu nội dung Nghị quyết như sau:

**“Điều 1.** Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:...”

- Tại điểm a, đề nghị rà soát, xác định rõ các công việc liên quan đến thỏa thuận quốc tế, cụ thể xem lại các cụm từ “phê duyệt” “từ bỏ, rút khỏi” để đảm bảo phù hợp theo đúng quy định.

- Sau khi rà soát nội dung các mức chi trình bày tại dự thảo, Sở Tư pháp nhận thấy các mức chi về cơ bản thấp hơn so với mức chi quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC (riêng mức chi về soạn thảo thỏa thuận quốc tế tại điểm b khoản 4 là bằng với mức chi tại Thông tư). Tuy nhiên, tỷ lệ thấp hơn giữa các mức chi tại dự thảo Nghị quyết và các mức chi tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC chưa cân xứng, cụ thể:

+ Mức chi nghiên cứu, xây dựng phương án đàm phán, phê duyệt tại điểm a là 8.000.000 đồng/báo cáo, bằng tỷ lệ 80% so với mức chi tại Thông tư (10.000.000 đồng/báo cáo).

+ Mức chi báo cáo về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế tại điểm đ là 3.000.000 đồng/báo cáo, bằng tỷ lệ 60% so với mức chi tại Thông tư (5.000.000 đồng/báo cáo).

+ Mức chi lấy ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự tại gạch đầu dòng thứ 3 điểm c là 200.000 đồng/văn bản, bằng tỷ lệ 40% so với mức chi tại Thông tư (500.000 đồng/văn bản).

....

Vì vậy, Sở Tư pháp đề nghị cơ quan soạn thảo rà soát, có đánh giá cụ thể việc tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh quy định mức chi nêu trên, giải trình tỷ lệ chưa cân xứng giữa các mức chi tại dự thảo so với mức chi tại Thông tư.

c) Tại Điều 3, đề nghị bỏ và trình bày nội dung này tại đoạn cuối dự thảo Nghị quyết như sau:

“Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai khóa IX, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày ... tháng 12 năm 2018 và có hiệu lực từ ngày ... tháng ... năm ....”

d) Đánh số trang: Căn cứ Điều 76 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP, đề nghị cơ quan soạn thảo đặt số trang canh giữa theo chiều ngang trong phần lề trên của dự thảo Nghị quyết.

### 3.2. Đối với dự thảo Tờ trình

Dự thảo Tờ trình trình bày đảm bảo theo mẫu số 03 phụ lục V ban hành kèm theo Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

Trên cơ sở nội dung ý kiến tại dự thảo Nghị quyết, đề nghị cơ quan soạn thảo hoàn chỉnh dự thảo Tờ trình.

### 4. Về hồ sơ dự thảo

Hồ sơ gửi Sở Tư pháp thẩm định chưa đảm bảo đầy đủ theo quy định: Chưa có kết quả lấy ý kiến đăng tải trên cổng thông tin điện tử của tỉnh.

Sở Tư pháp đề nghị cơ quan soạn thảo bổ sung kết quả lấy ý kiến trên Cổng thông tin điện tử của tỉnh đối với dự thảo Nghị quyết; báo cáo tổng hợp giải trình kết quả lấy ý kiến, hoàn chỉnh hồ sơ trình Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét, quyết định.

### III. Kết luận

Trên cơ sở ý kiến thẩm định từng nội dung trên, Sở Tư pháp có ý kiến kết luận như sau:

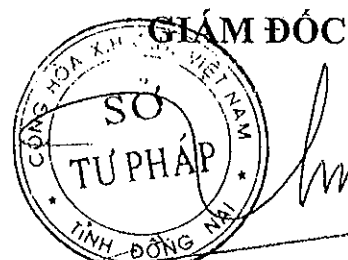
Sở Ngoại vụ tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh dự thảo Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai ban hành là cần thiết và phù hợp theo quy định của pháp luật.

Đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu, chỉnh lý hoàn thiện dự thảo theo ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp trước khi trình Ủy ban nhân dân tỉnh. Kịp thời bổ sung kết quả lấy ý kiến đăng tải trên cổng thông tin điện tử để đảm bảo trình tự, thủ tục ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

Trên đây là báo cáo thẩm định của Sở Tư pháp đối với dự thảo Nghị quyết quy định mức chi từ ngân sách cấp tỉnh đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai, đề nghị Sở Ngoại vụ nghiên cứu, hoàn chỉnh./.

#### Nơi nhận:

- Như trên;
- VP. UBND tỉnh (p/h);
- Giám đốc Sở, các PGĐ Sở;
- TTTĐT Sở;
- Lưu: VT, XDKTVB.  
(Hai-TĐ)



Viên Hồng Tiến





UBND TỈNH ĐỒNG NAI  
SỞ TÀI CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 6246 /STC-TCHCSN

Đồng Nai, ngày 25 tháng 10 năm 2018

V/v ý kiến Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

Kính gửi: Sở Ngoại vụ.

Sở Tài chính nhận được công văn số 1781/SNgV-VP ngày 12/10/2018 của Sở Ngoại vụ về ý kiến Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai. Sở Tài chính có ý kiến như sau:

Tại điểm c, khoản 4, Điều 1 dự thảo Nghị quyết, đề nghị cơ quan soạn thảo điều chỉnh mức chi ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự họp theo điều 3 Quyết định 43/2017/QĐ-UBND ngày 25/10/2017 của UBND tỉnh về ban hành quy định kinh phí bảo đảm cho công tác xây dựng văn bản quy phạm pháp luật với mức 200.000 đồng/văn bản.

Tại khoản 6, Điều 1 dự thảo Nghị quyết đề nghị cơ quan soạn thảo điều chỉnh nội dung nguồn kinh phí thực hiện thành: "Kinh phí thực hiện các mức chi đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế quy định tại Nghị quyết này được bố trí và sử dụng từ nguồn ngân sách tỉnh theo phân cấp ngân sách nhà nước hiện hành".

Trên đây là ý kiến đóng góp của Sở Tài chính.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban Giám Đốc;
- Lưu VT, TCHCSN
- [11540/ĐP-2013]
- Nga (SNgV/2018/21)



Đang Văn Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 38899/B  
Ngày: 26/10/18  
Chuyên: ĐẾN

Số: 805/HĐND -VP

Đồng Nai, ngày 25 tháng 10 năm 2018

V/v thống nhất đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai

Thường trực HĐND tỉnh nhận được Tờ trình số 11160/TTr-UBND ngày 22/10/2018 của UBND tỉnh đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai. Về nội dung này, Thường trực HĐND tỉnh có ý kiến như sau:

Thống nhất việc xây dựng nghị quyết của HĐND tỉnh về quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai theo đề nghị của UBND tỉnh tại Tờ trình số 11160/TTr-UBND nêu trên.

Đề nghị UBND tỉnh tổ chức thực hiện việc xây dựng nghị quyết và gửi hồ sơ, dự thảo nghị quyết về Thường trực HĐND tỉnh theo thời gian quy định. /v

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Các Ban HĐND tỉnh;
- Sở Tư pháp; Sở Ngoại vụ;
- Lãnh đạo VP HĐND, UBND tỉnh;
- Lưu: VT, P.TH (T.Anh).

**TM. THƯỜNG TRỰC HĐND**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Sơn Hùng

UBND TỈNH ĐỒNG NAI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SỞ NGOẠI VỤ Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 1868/TTTr-SNgV

Đồng Nai, ngày 30 tháng 10 năm 2018

**TỜ TRÌNH**

**Dự thảo Quyết định ban hành Quy định Hướng dẫn về nghi lễ đối ngoại và đón, tiếp khách nước ngoài đến thăm và làm việc tại tỉnh Đồng Nai**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh.

Thực hiện quy định của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015, thực hiện chỉ đạo của UBND tỉnh tại văn bản số 8755/UBND-TH ngày 17/8/2018 giao Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan tham mưu UBND tỉnh trình HĐND tỉnh ban hành quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh theo Thông tư số 13/2018/TT-BTC của Bộ Tài Chính; Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan tham mưu UBND tỉnh trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

**I. SỰ CẦN THIẾT BAN HÀNH VĂN BẢN**

**1. Cơ sở pháp lý**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22/6/2015;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25/6/2015;

Căn cứ Pháp lệnh Ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế ngày 20/4/2007;

Căn cứ Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế;

Căn cứ Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06 tháng 02 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế.

**2. Sự cần thiết ban hành**

Thực hiện Nghị quyết số 06-NQ/TW ngày 05/11/2016 của Ban chấp hành Trung ương Đảng về thực hiện có hiệu quả tiến trình hội nhập kinh tế quốc tế, giữ vững ổn định chính trị - xã hội trong bối cảnh nước ta tham gia các hiệp định thương mại tự do thế hệ mới; Sở Ngoại vụ xác định công tác quản lý nhà nước



về thực hiện thỏa thuận quốc tế là một trong những nhiệm vụ trọng tâm của công tác đối ngoại tạo cơ sở vững chắc cho việc hợp tác phát triển kinh tế xã hội của tỉnh Đồng Nai trong quá trình hội nhập quốc tế. Theo đó, tính đến 30/9/2018, Sở Ngoại vụ đã tham mưu UBND tỉnh ký kết 35 Bản thỏa thuận quốc tế với 25 địa phương, đối tác nước ngoài thuộc 11 quốc gia (Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật Bản, Thái Lan, Lào, Campuchia, Pháp, Hoa Kỳ, Ukraina, Bỉ, Các Tiểu Vương quốc Ả Rập Thống Nhất). Các bản thoả thuận hợp tác chủ yếu ở lĩnh vực kinh tế xã hội như: thương mại, nông nghiệp công nghệ cao, dịch vụ, y tế, giáo dục, khoa học công nghệ, du lịch, giao lưu văn hóa, giao lưu hữu nghị... Theo quy định tại Pháp lệnh Ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế năm 2007, từ bước bắt đầu nghiên cứu, xây dựng đến khi triển khai thực hiện thỏa thuận quốc tế phải được thực hiện theo đúng quy trình, thủ tục, đòi hỏi thời gian nghiên cứu, đầu tư, nguồn lực, kinh phí.

Tuy nhiên, thời gian qua, trên địa bàn tỉnh lại chưa có quy định nào quy định mức chi thực hiện cho công tác quản lý thỏa thuận quốc tế. Việc này phần nào ảnh hưởng đến chất lượng và tiến độ của các thỏa thuận cấp tỉnh và dưới cấp tỉnh. Thông thường một thỏa thuận quốc tế có hiệu lực dài (từ 05 năm trở lên) và với các đối tác quan trọng như chính quyền, tập đoàn quốc gia, ngân hàng quốc tế, tổ chức phi chính phủ nước ngoài cần có sự định hướng và dự báo chính xác để đảm bảo chất lượng và hiệu quả của thỏa thuận sau khi đi vào giai đoạn thực hiện. Các công đoạn liên quan đến thỏa thuận cần lấy ý kiến các Bộ, ngành, cơ quan chuyên môn, địa phương; tổ chức hội thảo, biên dịch... đều rất quan trọng. Do đó, các cơ quan, tổ chức, cá nhân tham mưu cần có thêm sự quan tâm về kinh phí xây dựng đảm bảo hoàn thành tốt các bản thỏa thuận quốc tế.

Ngày 06/02/2018 Bộ trưởng Bộ Tài chính ban hành Thông tư số 13/2018/TT-BTC quy định việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế, trong đó tại khoản 2 Điều 6 quy định: *“Căn cứ tình hình thực tế tại địa phương và khả năng cân đối ngân sách của địa phương, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chủ động trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định mức chi cụ thể cho phù hợp (cao hơn hoặc thấp hơn mức chi quy định tại Điều 4 Thông tư này) để thực hiện ở địa phương”*.

Nhằm nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước về thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh, Sở Ngoại vụ nhận thấy cần thiết tham mưu UBND tỉnh trình HĐND tỉnh ban hành văn bản quy định về nội dung, mức chi cho công tác ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế làm cơ sở pháp lý, áp dụng thống nhất, minh bạch trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

## II. MỤC ĐÍCH, QUAN ĐIỂM CHỈ ĐẠO VIỆC XÂY DỰNG DỰ THẢO VĂN BẢN

### 1. Mục đích

Tạo cơ sở pháp lý, đảm bảo kinh phí phục vụ cho công tác quản lý nhà nước về ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai được thực hiện thống nhất, công khai, minh bạch.

Nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước về ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế của cơ quan, đơn vị trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

### 2. Quan điểm chỉ đạo

Trên cơ sở ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh, Sở Ngoại vụ căn cứ nội dung Thông tư số 13/2018/TT-BTC của Bộ Tài chính tham mưu xây dựng Nghị quyết. Nội dung chi, mức chi đảm bảo thực hiện theo nguyên tắc hiệu quả, tiết kiệm, đúng theo quy định. Việc tham mưu ban hành văn bản quy phạm pháp luật phải tuân thủ các nguyên tắc của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015.

Căn cứ vào tính chất, mức độ phức tạp của các thỏa thuận quốc tế cấp địa phương không bằng cấp Trung ương, Sở Ngoại vụ đề xuất UBND tỉnh trình HĐND mức chi chung một số nội dung chi đặc thù cho công tác thỏa thuận quốc tế bằng 80% mức chi của Thông tư số 13/2018/TT-BTC của Bộ Tài chính. Riêng 03 nội dung sau, Sở Ngoại vụ đề xuất UBND tỉnh trình HĐND tỷ lệ chi bằng Thông tư và thấp hơn mức chi chung 80%:

- Chi cho các cá nhân tham gia cuộc họp lấy ý kiến về dự thảo thỏa thuận quốc tế; hội thảo về kế hoạch đàm phán, ký, phê chuẩn, phê duyệt, gia nhập, sửa đổi, bổ sung, gia hạn, chấm dứt hiệu lực, tạm đình chỉ thực hiện thỏa thuận quốc tế: mức chi bằng so với mức chi tại Thông tư vì thực tế các mức chi này đã thấp và bằng mức chi tại Quyết định số 43/2017/QĐ-UBND ngày 25/10/2017 của UBND tỉnh về ban hành quy định kinh phí bảo đảm cho công tác xây dựng văn bản quy phạm pháp luật trên địa bàn tỉnh Đồng Nai:

+ Người chủ trì: 150.000 đồng/người/buổi.

+ Các thành viên tham dự: 100.000 đồng/người/buổi.

- Mức chi báo cáo về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế tại điểm đ là 3.000.000 đồng/báo cáo, bằng tỷ lệ 60% so với mức chi tại Thông tư (5.000.000 đồng/báo cáo). Vì đây là báo cáo định kỳ hàng năm, báo cáo quy mô cấp địa phương, tính chất báo cáo thỏa thuận quốc tế ký kết và thực hiện trong một năm không nhiều (thỏa thuận hợp tác ký mới 2-3 thỏa thuận/năm, thỏa thuận triển khai thực hiện 3-5 thỏa thuận/năm).

- Mức chi lấy ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự tại gạch đầu dòng thứ 3 điểm c là 200.000 đồng/văn bản, bằng tỷ lệ 40% so với mức chi tại Thông tư (500.000 đồng/văn bản): Vì đây là ý kiến góp ý của Sở Tài chính nhằm thống nhất mức chi theo quy định tại Điều 3 Quyết định số 43/2017/QĐ-UBND ngày 25/10/2017 của UBND tỉnh về ban hành quy định kinh phí bảo đảm cho công tác xây dựng văn bản quy phạm pháp luật trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

### **III. QUÁ TRÌNH XÂY DỰNG DỰ THẢO VĂN BẢN**

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015; Thông tư số 13/2018/TT-BTC; để đảm bảo đúng quy trình ban hành văn bản quy phạm pháp luật, Sở Ngoại vụ tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh có Tờ trình số 11160/TTr-UBND ngày 22/10/2018 về việc đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai gửi Thường trực Hội đồng nhân dân xin ý kiến chấp thuận.

Ngày 25/10/2018, Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh có văn bản số 805/HĐND-VP về việc thống nhất chấp thuận đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

Theo đó, Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp Sở Tài chính, Sở Tư pháp cùng các đơn vị có liên quan căn cứ các quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC nghiên cứu xây dựng, tham mưu UBND tỉnh trình HĐND tỉnh ban hành Quy định về mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai; đồng thời phối hợp Sở Thông tin và Truyền thông đăng tải hồ sơ dự thảo Nghị quyết để lấy ý kiến góp ý của các cơ quan, tổ chức, cá nhân trên địa bàn tỉnh theo qui định.

Căn cứ ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp tại văn bản số 247/BC-STP ngày 29/10/2018, Sở Ngoại vụ đã hoàn chỉnh dự thảo và trình UBND tỉnh.

Đến nay, dự thảo Nghị quyết đảm bảo trình tự, thủ tục theo quy định của Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

### **IV. BỐ CỤC VÀ NỘI DUNG CƠ BẢN CỦA DỰ THẢO VĂN BẢN**

**1. Bố cục:** Dự thảo Nghị quyết gồm 03 Điều được bố cục như sau:

Điều 1. Quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

Điều 2. Tổ chức thực hiện

Điều 3. Điều khoản thi hành

## 2. Nội dung cơ bản của dự thảo Nghị quyết

**Điều 1.** Quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau :

### 1. Phạm vi điều chỉnh

Quy định mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

### 2. Đối tượng áp dụng

Các cơ quan, tổ chức, cá nhân tham gia vào quá trình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh theo quy định Pháp lệnh ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế năm 2007.

### 3. Nội dung chi

Nội dung chi cho công tác thỏa thuận quốc tế thực hiện theo quy định tại Điều 6 Nghị định số 74/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ về quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước đảm bảo cho công tác điều ước quốc tế và công tác thỏa thuận quốc tế.

4. Một số chế độ, mức chi có tính chất đặc thù phục vụ công tác thỏa thuận quốc tế:

a) Đối với công tác nghiên cứu, xây dựng phương án đàm phán, phê duyệt, ký, sửa đổi, bổ sung, gia hạn, chấm dứt hiệu lực, tạm đình chỉ thực hiện thỏa thuận quốc tế; báo cáo rà soát, đánh giá sự phù hợp của thỏa thuận quốc tế với quy định của pháp luật Việt Nam và các điều ước quốc tế liên quan: 8.000.000 đồng/báo cáo.

b) Chi soạn thảo dự thảo thỏa thuận quốc tế: 4.000.000 đồng/báo cáo.

c) Chi cho các cá nhân tham gia cuộc họp lấy ý kiến về dự thảo thỏa thuận quốc tế; hội thảo về kế hoạch đàm phán, ký, phê chuẩn, phê duyệt, gia nhập, sửa đổi, bổ sung, gia hạn, chấm dứt hiệu lực, từ bỏ, rút khỏi, tạm đình chỉ thực hiện thỏa thuận quốc tế:

- Người chủ trì: 150.000 đồng/người/buổi.

- Các thành viên tham dự: 100.000 đồng/người/buổi.

- Lấy ý kiến tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự: 200.000 đồng/văn bản.

d) Chi báo cáo tổng hợp ý kiến; báo cáo giải trình tiếp thu ý kiến góp ý; văn bản ý kiến của Bộ Ngoại giao đối với đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế: 800.000 đồng/báo cáo.





d) Chi báo cáo về tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế:

- Báo cáo tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế định kỳ hằng năm: 3.000.000 đồng/báo cáo.

- Báo cáo theo chuyên đề hoặc đột xuất: 2.500.000 đồng/báo cáo.

e) Chi xây dựng báo cáo thẩm định, báo cáo kiểm tra, báo cáo thẩm tra:

- Văn bản góp ý dự thảo thỏa thuận quốc tế: 400.000 đồng/văn bản.

- Báo cáo thẩm định, báo cáo kiểm tra, báo cáo thẩm tra thỏa thuận quốc tế: 800.000 đồng/báo cáo.

5. Các nội dung khác liên quan đến công tác thỏa thuận quốc tế không quy định tại Nghị quyết này được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/ 02/2018 của Bộ Tài chính.

#### 6. Nguồn kinh phí thực hiện

Kinh phí thực hiện các mức chi đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế quy định tại Nghị quyết này được bố trí và sử dụng từ nguồn ngân sách tỉnh theo phân cấp ngân sách nhà nước hiện hành.

#### **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh triển khai thực hiện Nghị quyết.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân, Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai khóa IX, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày... tháng 12 năm 2018 và có hiệu lực từ ngày... tháng... năm ..../.

#### **Đính kèm tờ trình:**

- Dự thảo Nghị quyết;


- Báo cáo thẩm định; báo cáo giải trình, tiếp thu ý kiến thẩm định.

- Bảng tổng hợp, giải trình, tiếp thu ý kiến góp ý, bản sao ý kiến góp ý.

#### **Nơi nhận:**

- UBND tỉnh (báo cáo);
- Sở Tư pháp;
- Ban Giám đốc Sở;
- Chánh Văn phòng Sở;
- Lưu VT, VP.

**GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Phương Lan

UBND TỈNH ĐỒNG NAI  
SỞ NGOẠI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**BẢNG TỔNG HỢP**

**Ý KIẾN CỦA CÁC SỞ, NGÀNH, ĐƠN VỊ VỀ DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT QUY ĐỊNH MỨC CHI ĐẢM BẢO THỰC HIỆN CÔNG TÁC THUẬN QUỐC TẾ TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH ĐỒNG NAI**  
(Đính kèm văn bản số 184/SNgV-VP ngày 25/10/2018 của Sở Ngoại vụ)

| STT | Đơn vị                      | Số Văn bản                      | Ý kiến góp ý   | Ý kiến tiếp thu hoặc giải trình  |
|-----|-----------------------------|---------------------------------|--|--|
| 1   | Sở Tài nguyên và Môi trường | 7078/STNMT-KHTC ngày 19/10/2018 | Tại khoản 3 Điều 1 dự thảo Nghị quyết quy định nội dung chi đối với công tác quản lý nhà nước về kỹ kết thừa thuận quốc tế căn cứ theo quy định tại Điều 6 Nghị định số 74/2016/NĐ-CP. Tuy nhiên, dự thảo Nghị quyết không quy định mức chi đối với các nội dung này được hướng dẫn tại Điều 4 Thông tư số 13/2018/TT-BTC. | Cơ quan soạn thảo chỉ quy định cụ thể mức số nội dung chi mang tính chất đặc thù trong công tác thuận thuận quốc tế tại khoản 4, điều 1. Các nội dung chi khác có chế độ, tiêu chuẩn, định mức chi hiện hành: cơ quan soạn thảo, quy định chum tại Khoản 5, điều 1: “Các nội dung khác liên quan đến công tác thừa thuận quốc tế không quy định tại Nghị quyết này được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính” |
| 2   | Sở Tài chính                | 6246/STC-TCHCSN ngày 25/10/2018 | - Tại điểm c, khoản 4, Điều 1 dự thảo Nghị quyết, đề nghị cơ quan soạn thảo điều chỉnh mức chi ý kiến  | Tiếp thu ý kiến góp ý  |

|   |            |  |  |
|---|------------|--|--|
|   |            | <p>tham luận bằng văn bản của thành viên tham dự họp theo điều 3 Quyết định 43/2017/QĐ-UBND ngày 25/10/2017 của UBND tỉnh về ban hành quy định kinh phí bảo đảm cho công tác xây dựng văn bản quy phạm pháp luật với mức 200.000 đồng/văn bản.</p> <p>- Tại khoản 6, Điều 1 dự thảo Nghị quyết đề nghị cơ quan soạn thảo điều chỉnh nội dung nguồn kinh phí thực hiện thành: “Kinh phí thực hiện các mức chi đảm bảo cho công tác thỏa thuận quốc tế quy định tại Nghị quyết này được bố trí và sử dụng từ nguồn ngân sách tỉnh theo phân cấp ngân sách nhà nước hiện hành”.</p> | <p>Tiếp thu ý kiến góp ý</p>   |
| 3 | Sở Tư pháp | <p>2798/STP-XDKTVB ngày 24/10/2018</p>   | <p>Sở Ngoại vụ đã bổ sung việc tham mưu UBND tỉnh Tờ trình trình Thường trực HĐND tỉnh chấp thuận đề nghị xây dựng Nghị quyết.</p> <p>Đã điều chỉnh một số mức chi phù hợp với Quyết định số 43/2017/QĐ-UBND ngày 25/10/2017</p> |

|    |                                      |                                  |  |   |
|----|--------------------------------------|----------------------------------|--|---|
|    |                                      |                                  | <p>3. Dự thảo Tờ trình:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Về cơ sở pháp lý: đề nghị bỏ căn cứ Luật Điều ước quốc tế.</li> <li>- Về sự cần thiết ban hành: đề nghị đánh giá kết quả thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế, kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác thỏa thuận quốc tế trong thời gian vừa qua.</li> </ul> | Tiếp thu ý kiến điều chỉnh dự thảo tờ trình |
| 4  | Số Kế hoạch và Đầu tư                | 4147/SKHDT-KGVX ngày 19/10/2018  | Đề nghị báo rõ định mức các khoản chi thấp hay cao hơn so với quy định tại Thông tư số 13/2018/TT-BTC  | Tiếp thu đã báo rõ trong tờ trình           |
| 5  | Thanh tra tỉnh                       | 1291/TT-TTKNTFC2 ngày 17/10/2018 | Thông nhất với nội dung dự thảo  |   |
| 6  | Cục Thuế tỉnh Đồng Nai               | 7955/CT-THNVDT ngày 22/10/2018   | Thông nhất với nội dung dự thảo  |   |
| 7  | Sở Giao thông Vận tải                | 7425/SGTVT-VP ngày 17/10/2018    | Thông nhất nội dung dự thảo.   |   |
| 8  | Sở Thông tin và Truyền thông         | 2099/STTTT-VP ngày 17/10/2018    | Thông nhất nội dung dự thảo.   |   |
| 9  | Sở Xây dựng                          | 5063/SXD-KT-VLXD ngày 23/10/2018 | Thông nhất nội dung dự thảo  |   |
| 10 | Ban Quản lý các Khu Công nghiệp tỉnh | 3034/KCNDN-VP ngày 22/10/2018    | Thông nhất nội dung dự thảo.   |   |

|    |                             |                                 |                              |  |
|----|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------|--|
| 11 | Ban Tôn giáo<br>(Số Nội vụ) | 855/BTG-TCHC<br>ngày 16/10/2018 | Thông nhất nội dung dự thảo. |  |
| 12 | UBND huyện<br>Tràng Bom     | 9603/UBND-VP<br>ngày 22/10/2018 | Thông nhất nội dung dự thảo. |  |
| 13 | UBND thị xã<br>Long Khánh   | 3168/UBND-VX<br>ngày 15/10/2018 | Thông nhất nội dung dự thảo. |  |

**Tổng cộng:** 12 ý kiến góp ý, trong đó có 03 ý kiến góp ý; 09 ý kiến thống nhất.

UBND TỈNH ĐỒNG NAI  
SỞ NGOẠI VỤ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1300/SNgV-VP

Đồng Nai, ngày 2 tháng 11 năm 2018

V/v điều chỉnh dự thảo Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh.

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh.

Thực hiện chỉ đạo của UBND tỉnh tại Văn bản số 8755/UBND-KT ngày 17/8/2018 về việc triển khai Thông tư số 13/2018/TT-BTC ngày 06/02/2018 của Bộ Tài chính; Sở Ngoại vụ đã dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh và Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác quản lý nhà nước về ký kết thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai trình UBND tỉnh tại tờ trình số 1868/TTr-SNgV ngày 30/10/2018.

Trên cơ sở ý kiến góp ý của các thành viên tham gia cuộc họp báo cáo các nội dung trình HĐND tỉnh cuối năm 2018 ngày 31/10/2018, Sở Ngoại vụ đã hoàn chỉnh lại nội dung dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh trình HĐND tỉnh và dự thảo Nghị quyết. Nội dung điều chỉnh:

1. Điều chỉnh nội dung tờ trình của UBND tỉnh: bổ sung nội dung đánh giá, giải trình lý do đề xuất mức chi cho công tác thỏa thuận quốc tế bằng 80% mức chi Thông tư số 13/2018/TT-BTC; bổ sung dự trù kinh phí xây dựng 01 bản thỏa thuận quốc tế, kinh phí thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế hàng năm.

2. Điều chỉnh một số nội dung chi, mức chi công tác thỏa thuận quốc tế phù hợp với tình hình thực tế của địa phương:

- Bỏ nội dung chi tại điểm a, khoản 1, điều 1: “ Đối với công tác nghiên cứu, xây dựng phương án đàm phán, phê duyệt, ký, sửa đổi, bổ sung, gia hạn, chấm dứt hiệu lực, tạm đình chỉ thực hiện thỏa thuận quốc tế; báo cáo rà soát, đánh giá sự phù hợp của thỏa thuận quốc tế với quy định của pháp luật Việt Nam và các điều ước quốc tế liên quan: 8.000.000 đồng/báo cáo”.

- Bỏ nội dung chi tại điểm e, khoản 1, điều 1:

“ Chi xây dựng báo cáo thẩm định, báo cáo kiểm tra, báo cáo thẩm tra:

+ Văn bản góp ý dự thảo thỏa thuận quốc tế: 400.000 đồng/văn bản.

+ Báo cáo thẩm định, báo cáo kiểm tra, báo cáo thẩm tra thỏa thuận quốc tế: 800.000 đồng/báo cáo”

- Bộ nội dung chi Báo cáo tình hình ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế định kỳ hằng năm: 3.000.000 đồng/báo cáo.

- Bộ nội dung chi "hội thảo về kế hoạch đàm phán, ký, phê chuẩn, phê duyệt, gia nhập, sửa đổi, bổ sung, gia hạn, chấm dứt hiệu lực, từ bỏ, rút khỏi, tạm đình chỉ thực hiện thỏa thuận quốc tế"

Trên đây là nội dung điều chỉnh dự thảo tờ trình của UBND tỉnh và Nghị quyết quy định mức chi thực hiện công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh, Sở Ngoại vụ kính báo cáo UBND tỉnh xem xét, ban hành./

Hồ sơ đính kèm gồm:

1. Tờ trình dự thảo Nghị quyết quy định về mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

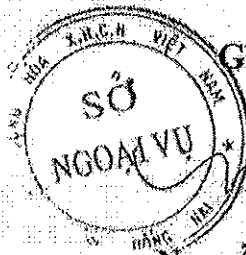
2. Dự thảo Nghị quyết quy định về mức chi từ ngân sách nhà nước đảm bảo công tác thỏa thuận quốc tế trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

3. Báo cáo thẩm định; báo cáo giải trình, tiếp thu ý kiến thẩm định.

4. Bảng tổng hợp ý kiến góp ý của cơ quan, đơn vị cùng bản sao các ý kiến góp ý.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban Giám đốc Sở;
- Văn phòng, Thanh tra;
- Lưu VT, HTQT.



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Phương Lan